

Nº 25883

166

Submetido à Consideração de S. EXA o Senhor PAN.  
Sancionado em 06/2019



BANCO CENTRAL  
S. TOMÉ E PRÍNCIPE

T. A. C.  
J. de Embaixamento  
aos Senhores Parlamentares  
12/06/19

-S. TOMÉ-

EXMº SENHOR  
SECRETARIO GERAL DA  
ASSEMBLEIA NACIONAL

A Dep. A. de S. Tomé  
12.6.2019

N/REFª. 026/DSP/MPC/PVM/19

Dando cumprimento ao Artigo 5º., pontos nº-1, 2, e 3, da Lei nº.1/2005, sobre o Registo, execução de Movimentos, comprovativos das transações, junto enviamos os justificativos dos créditos efectuados na Conta da RDSTP-CONTA NACIONAL PETRÓLEO, respeitante ao PAGAMENTO DE IMPOSTO RETIDO, por ordem de GALP ENERGIA STP, bem como o extrato de conta da RDSTP-Conta Nacional de Petróleo junto do Banco Central de São Tomé e Príncipe.

Até a data da contabilização dos juros em 16/05/2019, o saldo da conta do BCSTP- CONTA NACIONAL DO PETRÓLEO junto do Banco Central de São Tomé e Príncipe, era de USD 18.367.973,97, conforme o movimento de transações em anexo, enviado pelo nosso correspondente Federal Reserve Bank.

Dep. A. de S. Tomé  
17-06-2019

GRIP  
ENTRADA  
17/06/2019

A

ASSEMBLEIA  
EM  
SOB  
ARE

146

Com os nossos melhores cumprimentos.

Direcção de Sistemas de Pagamentos do Banco Central de São Tomé e Príncipe, aos 06 de Junho de 2019.

Anexo: 07 documentos

**Paneque Viegas Magalhães**  
**Chefe de Secção**



**Maria Piedades dos Santos Daio**  
**Directora**

ASSEMBLEIA NACIONAL  
**ENTRADA**  
EM 06/06/2019  
SOB CHAMADA DO...  
ASS. *Maria Piedades Daio*

146



### Comprovativo de Movimento

AO  
MINISTÉRIO FINANÇAS COMÉRCIO E ECONOMIA AZUL  
SÃO TOMÉ  
RDSTP-FED.C/NACIONAL DE PETRÓLEO-US

S.TOMÉ, 16 DE MAIO DE 2019

IMPORTÂNCIA QUE LEVAMOS A CREDITO DA CONTA 4711101-USD, C/N/CORRESPONDENTE FEDERAL RESERVE BANK , P/O GALP ENERGIA SÃO TOME E PRINCIPE UNIPessoal, LIMITADA, AV. DA INDEPENDENCIA 392 II/III – SÃO TOME – SÃO TOME E PRINCIPE, PAGAMENTO IMPOSTO RETIDO DV 15/05/2019.

COM OS NOSSOS MELHORES CUMPRIMENTOS.

Nº de Conta	Designação	Moeda	Moeda Estrangeira		Moeda Nacional	
			Débito	Crédito	Débito	Crédito
4711101	RDSTP-FED. C/NAC.DO PETROLEO-U S	USD		1.741,50		
<b>Total</b>				1.741,50		

126



### Comprovativo de Movimento

AO  
MINISTÉRIO FINANÇAS COMÉRCIO E ECONOMIA AZUL  
SÃO TOMÉ  
RDSTP-FED.C/NACIONAL DE PETRÓLEO-US

S.TOMÉ, 16 DE MAIO DE 2019

IMPORTÂNCIA QUE LEVAMOS A CREDITO DA CONTA 4711101-USD, C/N/CORRESPONDENTE FEDERAL RESERVE BANK , P/O GALP ENERGIA SÃO TOME E PRINCIPE UNIPESSOAL, LIMITADA, AV. DA INDEPENDENCIA 392 II/III – SÃO TOME – SÃO TOME E PRINCIPE, P/PAGAMENTO IMPOSTO RETIDO DV 15/05/2019.

COM OS NOSSOS MELHORES CUMPRIMENTOS.

Nº de Conta	Designação	Moeda	Moeda Estrangeira		Moeda Nacional	
			Débito	Crédito	Débito	Crédito
4711101	RDSTP-FED. C/NAC.DO PETROLEO-U S	USD		30,00		
<b>Total</b>				30,00		



# Extracto de conta



**Data Inicial:** 16/05/2019  
**Conta:** 4711101 - RDSTP-FED.C/NAC.DO PETROLEO-US

**Data Final:** 16/05/2019  
**Moeda da Conta:** USD  
**Moeda do extracto:** USD

Saldo inicial 18.357.923,01 - CREDOR

**Movimentos** **Saldo de Conta**

	Data	Descrição do Movimento	Débito	Crédito	Devedor	Credor
1	16-05-2019	LANÇAMENTO JURO OVERNIGHT DE 14/05/2019 À 15/05/2019	0,00	1.181,53		18.359.104,54
2	16-05-2019	O.PAG.RECEB. FED P/O GALP ENERGIA STP UNIPessoal LDA REF. PAGTO IMPOSTO RETIDO DV 15/05/2019	0,00	30,00		18.359.134,54
3	16-05-2019	O.PAG.RECEB. FED P/O BP INTERNACIONAL LTD REF. BNF/WHT APRIL 2019 DV 15/05/2019	0,00	7.097,93		18.366.232,47
4	16-05-2019	O.PAG.RECEB. FED P/O GALP ENERGIA STP UNIPessoal LDA REF. PAGTO IMPOSTO RETIDO DV 15/05/2019	0,00	1.741,50		18.367.973,97

**Totais:** 0,00 10.050,96

**Saldo Final:** 18.367.973,97 - CREDOR

266

----- Instance Type and Transmission -----

Original received from SWIFT  
Priority : Normal  
Message Output Reference : 1306  
190515CSTPSTSTAXXX6323054835  
Correspondent Input Reference : 0906  
190515FRNYUS33AXXX9433554344

----- Message Header -----

Swift Output : FIN 202 General Fin Inst Transfer  
Sender : FRNYUS33XXX  
FEDERAL RESERVE BANK OF NEW YORK  
NEW YORK, NY US  
Receiver : CSTPSTSTXXX  
BANCO CENTRAL DE SAO TOME E PRINCIPE  
SAO TOME ST  
MUR : E202190515211246  
UETR : 8fb9ca55-0f7f-4076-abec-2fff2b7e0e54

----- Message Text -----

20: Transaction Reference Number  
05152019FR000193  
21: Related Reference  
9635696001BRXF49  
32A: Value Date, Currency Code, Amt  
Date : 15 May 2019  
Currency : USD (US DOLLAR)  
Amount : #30,00#  
52D: Ordering Institution-Name & Addr  
/PT50001800031141104402415  
GALP ENERGIA SAO TOME E PRINCIPE UN  
IPessoal, LIMITADA  
AV. DA INDEPENDENCIA 392 II/III - S  
AO TOME - SAO TOME E PRINCIPE  
53B: Sender's Correspondent -Location  
/C/021080960 SAO TOME NATL OIL  
56A: Intermediary - FI BIC  
SCBLUS33  
STANDARD CHARTERED BANK  
NEW YORK, NY US  
57D: Account With Inst -Name & Addr  
.  
58D: Beneficiary Institution -Nm&Addr  
BANCO CENTRAL DE SAO TOME E  
PRINCIPE NATIONAL OIL ACCOUNT  
72: Sender to Receiver Information  
/INS/TOTAPTPL BANCO SANTANDER T  
//OTTA SA AV MIGUEL BOMBARDA 4 LIS  
//BON, PORTUGAL/BNF/PAGAMENTO IMPOST  
//O RETIDO/OGB/TOTAPTPL BANCO SANTA  
//NDER TOTTA, SA CENTRO TOTTA RUA  
//DA MESQUITA 6 LISBON, PT

BCSTP  
Ao conhecimento do(a)  
Senhor(a) Administrador(a)  
16/05/2019  
*[Signature]*

BCSTP  
SEÇÃO DE OPERAÇÕES  
COM ESTRANGEIROS

16/05/2019  
Para as devidas ações  
*[Signature]*

----- Message Trailer -----

{CHK:77C20AC3DA4F}  
PKI Signature: MAC-Equivalent

14


----- Instance Type and Transmission -----

Original received from SWIFT  
Priority : Normal  
Message Output Reference : 2225  
190515CSTPSTSTAXXX6323054841  
Correspondent Input Reference : 1825  
190515FRNYUS33AXXX9434555744

*Vista*  
*- Adm B*  
*16/05/2019*

----- Message Header -----

Swift Output : FIN 950 Statement Message  
Sender : FRNYUS33XXX  
FEDERAL RESERVE BANK OF NEW YORK  
NEW YORK, NY US  
Receiver : CSTPSTSTXXX  
BANCO CENTRAL DE SAO TOME E PRINCIPE  
SAO TOME ST  
MUR : E950190515223798

 **BCSTP**  
Ao conhecimento do(a)  
Senhor(a) Administrador(a)  
*16/05/2019*

----- Message Text -----

20: Transaction Reference Number  
190515021080960  
25: Account Identification  
021080960 SAOTNO  
28C: Statement Number/Sequence Number  
19135/1  
60F: First Opening Balance  
Debit/Credit : Credit  
Date : 15 May 2019  
Currency : USD (US DOLLAR)  
Amount : #257923,01#

*[Handwritten signature]*

61: Statement Line	Value	Entr	F	Code	Reference	Amount
Ma						
190515				NSEC	FRNYUS0130472001	#18100000, #
D						
					RP Purchase	/514AC
190515				NTRF	05152019FR000193	#30, #
C						
					Funds Rcpt	/STAND
190515				NTRF	05152019FR000641	#7097,93#
C						
					Funds Rcpt	/CITI
190515				NTRF	05152019FR000702	#1741,5#
C						
					Funds Rcpt	/STAND
190515				NSEC	05152019PR000258	#18101181,53#
C						
					RP Proceed	/514AC

62F: Closing Balance (Booked Funds)  
Debit/Credit : Credit  
Date : 15 May 2019  
Currency : USD (US DOLLAR)  
Amount : #267973,97#

 **BCSTP**  
SEÇÃO DE OPERAÇÕES  
COM ESTRANGEIROS  
*16/05/2019*

----- Message Trailer -----

{CHK:166C7F7B3BBC}

*Para contabilizar e  
contabilidade de banco*  
*[Handwritten signature]*

166

----- Instance Type and Transmission -----

Original received from SWIFT  
Priority : Normal  
Message Output Reference : 1722  
190515CSTPSTSTAXXX6323054837  
Correspondent Input Reference : 1322  
190515FRNYUS33BXXX1983026573


*Vida*  
*Assp*  
*16/05/2019*

----- Message Header -----

Swift Output : FIN 202 General Fin Inst Transfer  
Sender : FRNYUS33XXX  
FEDERAL RESERVE BANK OF NEW YORK  
NEW YORK, NY US  
Receiver : CSTPSTSTXXX  
BANCO CENTRAL DE SAO TOME E PRINCIPE  
SAO TOME ST  
MUR : E202190515221020  
UETR : ef53565d-3ed6-47dd-9043-f4c36869acdf

----- Message Text -----

20: Transaction Reference Number  
05152019FR000702  
21: Related Reference  
9635696001BRXE91  
32A: Value Date, Currency Code, Amt  
Date : 15 May 2019  
Currency : USD (US DOLLAR)  
Amount : #1741,50#  
52D: Ordering Institution-Name & Addr  
/PT50001800031141105102464  
GALP ENERGIA SAO TOME E PRINCIPE UN  
IPessoal, LIMITADA  
AV. DA INDEPENDENCIA 392 II/III - S  
AO TOME - SAO TOME E PRINCIPE  
53B: Sender's Correspondent -Location  
/C/021080960 SAO TOME NATL OIL  
56A: Intermediary - FI BIC  
SCBLUS33  
STANDARD CHARTERED BANK  
NEW YORK, NY US  
57D: Account With Inst -Name & Addr  
.  
58D: Beneficiary Institution -Nm&Addr  
BANCO CENTRAL DE SAO TOME E  
PRINCIPE NATIONAL OIL ACCOUNT  
72: Sender to Receiver Information  
/INS/TOTAPTPL BANCO SANTANDER T  
//OTTA SA AV MIGUEL BOMBARDA 4 LIS  
//BON, PORTUGAL/BNF/PAGAMENTO IMPOST  
//O RETIDO/OGB/TOTAPTPL BANCO SANTA  
//NDER TOTTA, SA CENTRO TOTTA RUA  
//DA MESQUITA 6 LISBON, PT

 **BCSTP**  
Ao conhecimento do(a)  
Senhor(a) Administrador(a)  
*16.05.2019*

*[Handwritten signature]*

 **BCSTP**  
SECÇÃO DE OPERAÇÕES  
COM ESTRANGEIROS

*16.05.2019*  
*Para os devidos efeitos*  
*[Handwritten signature]*

----- Message Trailer -----

{CHK:F6B040E41321}  
PKI Signature: MAC-Equivalent



146


----- Instance Type and Transmission -----

Original received from SWIFT  
Priority : Normal  
Message Output Reference : 2225  
190515CSTPSTSTAXXX6323054841  
Correspondent Input Reference : 1825  
190515FRNYUS33AXXX9434555744

*list*  
*- AOSB*  
*16/05/2019*

----- Message Header -----

Swift Output : FIN 950 Statement Message  
Sender : FRNYUS33XXX  
FEDERAL RESERVE BANK OF NEW YORK  
NEW YORK, NY US  
Receiver : CSTPSTSTXXX  
BANCO CENTRAL DE SAO TOME E PRINCIPLE  
SAO TOME ST  
MUR : E950190515223798

 **BCSTP**  
Ao conhecimento do(a)  
Senhor(a) Administrador(a)  
*16/05/2019*


----- Message Text -----

20: Transaction Reference Number  
190515021080960  
25: Account Identification  
021080960 SAOTNO  
28C: Statement Number/Sequence Number  
19135/1  
60F: First Opening Balance  
Debit/Credit : Credit  
Date : 15 May 2019  
Currency : USD (US DOLLAR)  
Amount : #257923,01#

*[Handwritten signature]*

61: Statement Line	Value	Entr	F	Code	Reference	Amount
Ma						
190515				NSEC	FRNYUS0130472001	#18100000, #
D						
					RP Purchase	/514AC
190515				NTRF	05152019FR000193	#30, #
C						
					Funds Rcpt	/STAND
190515				NTRF	05152019FR000641	#7097,93#
C						
					Funds Rcpt	/CITI
190515				NTRF	05152019FR000702	#1741,5#
C						
					Funds Rcpt	/STAND
190515				NSEC	05152019PR000258	#18101181,53#
C						
					RP Proceed	/514AC

62F: Closing Balance (Booked Funds)  
Debit/Credit : Credit  
Date : 15 May 2019  
Currency : USD (US DOLLAR)  
Amount : #267973,97#

 **BCSTP**  
SECCAO DE OPERACOES  
COM ESTRANGEIROS

----- Message Trailer -----

{CHK:166C7F7B3BBC}

*16/05/2019*  
*para contabilizar e*  
*contabilizada de banco*  
*[Handwritten signature]*